







# З Беларускага Жыцця

„ЖЫВЕ ЯШЧЭ ДУША ў НАРОДЗЕ ГЭТЫМ!”  
(Гасціянанье наших мастакоў у Кліўлендзе)

Адзінаццата граўня г. г. нашых ведамаў мастакі — кампазитар Мікола Куліковіч і опэрныя спявачкі Барбара Вержбаловіч і Надзея Градэ былі запрошаныя Аддзелам Беларуска-Амэрыканскага Задзіночаньня ў Кліўлендзе ў госьці на канцэрт. Прыехаўшы туды за дзень да выступу, нашыя мастакі наведалі клуб Беларускага Народнага Дому ў Царкву, што дае столькі радасці беларускім вернікам, а таксама ѹ прыватныя кватэры сяброў Кліўлендзкага беларускага кафенію. Ня трэба, хіба, казаць, што ўсё ім вельмі спадабалася. Госьцы вельмі цешыліся з удачай наших кліўлендцаў, асабліва ж іхнімі сяброўскімі, деснымі узасмадачыннямі, добрым арганізаціонам і грамадзкай ахвярнасцю.

У дзень канцэрту ўжо калі штостае гадз. увечары людзі пачалі сыходзіцца ў канцэртную залу на даўно чаканую ўрачыстасць і праз паўгадзіні блізу ўсё месцы былі занятыя. Былі тут і свае, што папрыходзілі на канцэрт цэлымі сем'ямі, і госьцы — прадстаўнікі ўкраінскіх, славацкіх і літоўскіх арганізацый Кліўленду.

Канцэрт складаўся з трох частак. У першай частцы ведамая нам усім і з Бацькаўшчыны, і з лягероў Ніемччыны наша спявачка Барбара Вержбаловіч спявала беларускі фальклёрны песьні. Артысты із сім'ямі асабліва здальнасцю ды характеристычнай і сваеасблівасці народнага выканання, праспівали вяночок чароўных беларускіх песьні. Артысты із сім'ямі асабліва здальнасцю ды характеристычнай і сваеасблівасці народнага выканання, праспівали вяночок чароўных беларускіх песьні.

Другая частка канцэрту была прысвечаная творчысці кампазитара Міколы Куліковіча, ягоным беларускім операам, рамансам і лесенім апрацоўкам. Выконвалася гэтаю частку праграмы, у суправаджэнні аўтара, наша ўжо добра знаная ў Нью-Ёрку спявачка Надзея Градэ. Прыгожы, прыемнага тэмбру голас, добрая сценічная воікавасць і тональнасць і маствацкая якасць ейнага выканання адразу ж навязалі між ёю і слухачамі ніч паразумевання. Гдыбокія, паважныя ў складаныя рэчы ўспрымаліся із захапленнем, як і рэчы папулярных.

Трэцюю частку канцэрту складалі дуэты беларускіх кампазитараў Міколы Равенскага, Міколы Куліковіча, Е. Туранкова, дзе нашыя спявачкі ўжо разам бліснулі сваім майстэрствам. Наагул, канцэрт удаўся якнай-

## ПРАТЭСТУЮЦЬ (кандэз з 2 бал.)

кі „Звязды” (пераважна чацвертая) аж меншы ў вачу ад гэтых пратэсту. Проці чаго-ж прымушаюць пратэставаць наших панявоненых братоў? На гэтае газета дае адказ блізу ў кожным нумары:

„Працоўнага г. Віцебску з абурэннем пратэстуюць з поваду правакацый праўных кругоў ЗША, якія імкнуша выбараніць гітлероўскіх злачынцаў і абвінаваць у забойстве польскіх афіцэрў у Катыні — СССР.”

Артысты й работнікі Менскіх тэатраў пратэстуюць з пагардай і абурэннем супроцы масавых забойстваў у Карэі беззорных ваеннаапалонных амэрыканскіх агрэсарамі, што сапраўды пераўышлі злачынствы Гітлера”...

Найчасцей злана, сяньня із „пагард”, із „абурэннем”, у „ім” і г. д. і г. д. жыхары паняволенася Беларусі ў капасах, на фабрыках і прадпрыемствах змушаныя „пратэставаць” проці „скідальні амэрыканскім агрэсарамі з самалётамі заражаных бактэрыямі павуком, мухай ды вонаў над пазыцыямі Карайскай Народнай Арміі і аддзеламі кітайскіх народных дабраахвотнікаў”.

Гэтаак сяньня жывуць на Беларусі. Невяслое жыццё, што ю казаць!

Усхвалія, гадзі, пераганяй, пратэстуй... А пасправай запратэставаць проці усхваленінню ці пратэстуй, — пакаштуеш замест хлеба, якога няма, — і вончай, і Карай, і Катыні, а мо’ ю яшчэ чаго горшага. Дык ці дзвіа, што „пераганяюць” усе?

лепш і мінёу у нязвычайнім настроі. Выканаўцы былі „ў форме”, галасы, міміка, віраптака, — усе было сапраўды сяяточнае. Слухачы на толькі адказвалі гэту, але ѹ самы тварылі сяяточны настрой. Выканаўцаў не адпушчали са сцэны, пляскай і тупалі, патрабуючы ўсё новых паўтарэнняў і „бісаў”. Памік сцэнаю і залія паўстай той асаблівікі контакт, які бывае толькі ў сапраўдным мастацтве. А тут яшчэ да гэтага далаўчылася нацыянальная гордасць, што беларуское мастацтва ѹ новай зямлі пачынае каласіца буйным калосесем, і радасць, што ѹ тут надарылася пачаць сваю родную песьню. Назіраючы і артыстай і слухачоў хадзелася сказаць словамі патэты, гадавіну съмерці якога мы нядайна адзначылі: „Жыве яшчэ душа ў народзе гэтым”.

### Адзін з народу.

#### СХОД БЕЛАРУСАУ Г. НЮ-ЁРКУ

25-га траўня г. г. у Нью-Ёрку адбыўся сход беларусаў Нью-Ёркскага мэтраполіі. Адні з галоўных пунктаў парадку дні гэтага сходу была справа набыцца Беларускага Народнага Дому, дзе можна было-б памяць ішыцца нашу царкву і ўсё беларускія установы. Пасыль ажыўленага амбяркавання гэтае, так пякучас, справы было пастаноўлена залажыць гравашы фонд, каб сабраць неадходную суму грошей дзеля першага пачатку. Была выбраная адумысловая фондовая камісія, якай ѹ пачне неўзабаве зьбіраць гроши на сваі Народны Дом. Грошы будуть зьбіраныя рознымі спосабамі: як ахвяры на Царкву, што будзе насамеркі абсталівана ў новым Доме, як дабраахвотны падаткі беларускія эміграцыі, будучы зьбіраць па падпісаных лістох, а таксама, ладзячы лятарэй, канцэрты ці вечары.

Другім, на менш пякучым пунктам парадку дні была справа адчыненія беларускіх школаў для наших дзяцей, каб яны не забыліся на чужыне роднае мовы і роднага краю, а таксама Народнага Університету для дарослых, дзе, слухаючы папулярных дакладаў і лекцыяў з галіны беларусаведы, наша эміграцыя лепш і глыбей пазнавала-б культурны і эканамічныя багацці свае Бацькаўшчыны. Сход аднагалосна съцвердзіў вялікую патрэбу адчыніць вышэй успомненныя навуковыя установы і даручыў культурум рэфэрэнты БАЗА правасцесці ў 18-іх настаяцівых сілаў і дзеяці, што хадзелі вучыцца роднае мовы, каб у пачатку новага навучальнага году, неадкладаючы, пачаць у школах наўку.

Справу адчынення Народнага Університету згадаўшы пераніць Беларускі Інстытут Навукі й Мастацтва, які мае на працягу летніх месяцаў дамовіца з лектарамі і падрыхтаваць дакладную праграму лекцыяў і дакладаў.

Сход амбяркаваў і шмат іншых спраўаў, звязаных з жыццём беларусаў у Нью-Ёрку. Присутныя выказалі пры гэтых пажаданіях, каб такі сходы ладзіліся часцей.

### Прысутны

#### У БЕЛАРУСКИХ ВЭТЭРАНАУ (Сход Аддзелу Нью-Ёрк)

1-га чырвёна ў нядзелю Беларускіх Вэтэранаў у Нью-Ёрку склікалі свой чарговы сход. Мэтаю склікання сходу быўла справа матар'яльнае дапамогі беларускім вайскоўцам, якія не малі выехаць на эміграцыю й засталіся ў Ніемчыні на ласцы німецкага эканомікі ѹ лёгкі.

Справа звадау ажыўленай дапамозе зрабіў сакратар ураду ЗБВ, зъ ўважаю, што Нью-Ёркская арганізація беларускіх вэтэранаў сапраўды дапамагла ўжо шмат каму. Аднак, дасюнешнія дапамогі не ахапіла яшчэ ўсіх, што патрабуюць яе. Сход пастаноўліў падольшыцца дапамогі, у першую чаргу інвалідам і быльшым беларускім вайскоўцам у старэйшым веку, на здольным да працы дзеле заработка. Для прыкладу аб патребах наших інвалідаў быў прачытаны ліст, прысланы адным з іх з Ніемчыні, які ніжэй змешчаны:

„З'яўляюся з просьбай да ўсіх сяброў по зброй, якія змагаліся за вольную Беларусь. Дарагі сябры, прашу ўсіх Вас памажце й падтрымайце мяне, бо я знаходжуся сягоня ў цяжкім падзеянні і думаю, можа дарагі сябры будуць мець беларускіе сэрии, мо’ эндыдудца і такі, зъ якімі я плячу ў пілоч змагаўся за Бацькаўшчыну, — і кінчы па колькі гроши на мае паламаныя косьцы. Ці-ж мне лёгка маладому й на чужыне жыць съяліпому й бяз рукі, але тэле толькі памятаць, што гэта за Беларусь.

#### БЕЛАРУС — 14 Чырвена 1952 г.

Дарагія сябры, тут шмат інвалідаў, але ѹ чужыя: палякі, украінцы, латышы. Ім сае дапамагаюць, і толькі я тут адзін як бусел у восені, што адбўся ад стада і нічога на мяне, бо не хачу прадаца чужым за пачку. Хоць галодны, але сваёй веры ѹ Бацькаўшчыны за ёе не прадам. Дык вельмі прашу ѹсіх сяброў па зброй, скініце на грошы і падтрымайце мяне ў бязде, бо хто-ж мне паможа, як не браты беларусы?

Жыве Беларусы  
з пашанай да Вас  
Ул. Філіповіч.

Пажаданае, каб дапамаглі нашым інвалідам і вэтэранам не толькі вэтэранскай арганізацыя, але ѹ шырэйшыя колы беларускага грамадзянства. Дапамогу можна ахвяроўваць грашым, або ємнай ці віраптак. Нашыя браты ѹ Ніемчыні патрабуюць усіго, але асабліва нестae ім віраптакі й бялізны. Калі хота прыйдзіць із дапамогай, Урад ЗБВ просіць прысылаць ахвяры на імя Старшыні арганізацыі сп. Клінцевіч на адрыс:

Klinevich Daniil, 541-51 Warwick St. Brooklyn 7, New-York.  
Сібра

#### АГУЛЬНЫ ЗЬЕЗД СЯБРОУ ЗГУРТАВАНЬЯ БЕЛАРУСАУ У КАНАДЗЕ

17-га ѹ 18-га траўня ѹ Торонто быў скліканы чацверты Агульны Зъезд сяброву і дэлегату Згуртаванья Беларусаў у Канадзе. На зъезд прыхадзіла шмат сяброву з ваколіцай, а таксама дэлегату з іншых местах Канады. Пасыль даўгіх і дэволігарычных спрэчак, зъезд удзяліў абсалютарыюм старому ўраду а двум ягоным сябром сп. сп. Грыцуку і Рачыцкаму нават абсалютарыюм з падзякай. У новы ўрад Згуртаванья Беларусаў у Канадзе быў выбраны: старшынё сп. др. Я. Скурат, а сп. сп. Ганько, Раіса Жуковская, Арцюх, Ананіч, Барановіч — сябрамі Урады. У Нагляднай Радзе ўайліші сябры Жук, Чыркун, Навіцкі і Шлакові.

Новая Управа З. Б. К. пастановіла як найхутчэй легалізаваць арганізацыю, ачыніць якога гэтае наўчаныя роднай мовы і роднага краю, а таксама Народнага Університету для дарослых, дзе, слухаючы папулярных дакладаў і лекцыяў з галіны беларусаведы, наша эміграцыя лепш і глыбей пазнавала-б культурны і эканамічныя багацці свае Бацькаўшчыны. Сход аднагалосна съцвердзіў вялікую патрэбу адчыніць вышэй успомненныя навуковыя установы і даручыў культурум рэфэрэнты БАЗА за мінульы ліст год. Праца гэтая была, як і ўсіды, цяжкая і патрабавала гарту ѹ ахвяраваць, аднак, таксама як і блізу ўсіды, мела свае асягнені і ўдзялі.

—

#### ЗЬЕЗД БЕЛАРУСАУ ВЯЛІКАЙ БРЫТАНІІ.

У канцы красавіка г. г. у Беларускім Доме ѹ Лёндане (першым доме, купленым беларусамі на эміграцыі), адбыўся Агульны Зъезд Сяброву Згуртаванья Беларусаў у Вялікай Брытаніі.

Пасыль агульнае малітвы, зъезд быў адчынены старшынёй ЗБВ сп. Надсанам. Зазначыўшы, што зъезд гэты сабраўся чакаць на пяты ўгодкі існаваніяй дзеяцісці арганізацыі, сп. Надсан зрабіў перагляд працы й дзеяцісці ЗБВ за мінульы ліст год. Праца гэтая была, як і ўсіды, цяжкая і патрабавала гарту ѹ ахвяраваць, аднак, таксама як і блізу ўсіды, мела свае асягнені і ўдзялі.

Арганізація добрыя беларускі хор і сваія бібліятэцкі. Дзяля дапамогі сябром і палепшанія становішча беларускага эміграцыі ѹ Апельшчыне наагул, сябры Галубоны Управы знойшілі трывалыя контакты із шматлікімі іншанациональнымі і міжнароднымі арганізацыямі. На сяньня арганізацыя мае пяць відэйскіх аддзелоў і колькі меншых.

Праца Зъезду працягнулася два дні. Старшынё сп. ЗБВ быў ізбраны сп. Надсан. Побач із ім на Галубоны Управу ўайліші сябры: П. Асіповіч, П. Навара, Ф. Бартуль, К. Смайкевіч і Л. Клыбік.

**ЖАНЧЫНЫ АРГАНІЗУЮЩАЦА**  
Бяруны прыклад з беларускіх жанчын, што засталіся ў лягерох Ніемчыні і згуртаваліся там у сваю арганізацыю, — „Згуртаванье Беларускіх Жанчын”, і беларускі з Аўстраліі наважылі стварыць падобную арганізацыю. Паўстанца „Ініцыятыўная Група Згуртаванья Беларускіх Жанчын” у Brisbanе. Беларускія жанчыны будуць дапамагаць усім, хто гэтае дапамогі патрабуе